

ELŐFIZETÉSI ÁR:
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 „
 Negyedévre 1 frt 50 kr
 Bérmentelen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.
 Észiratóz nem adatnak vissza.
 Egyes szám ára 20 kr.
 A nyiltérben minden garmondsor díja 20 kr.

Z E M P L É N.

Társadalmi és szépirodalmi közlöny.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

HIRDETÉSI DÍJ:
 hivatalos hirdetések: Minden egyes szó után 1 kr.
 Azonfelül bélyeg 30 kr.
 Kiemelt, díszbetűs s körzettel ellátott hirdetésekért tértmérték szerint, minden □ centimeter után 3 kr. számítatik.
 Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.
 Hírátvitel a „Zemplén” nyomdájába küldendő.

Nyilt levél

Viczmándy Ödön urhoz mint a Zemplénmegyei gazd. egyesület alelnökéhez.

Tisztelt barátom!

Nagy sajnálatomra nem jöhöttem el a mai érdekes király-helmezi kiállításra, egészségem és rossz utak által gátolva lévén, — sajnálatomra annál inkább, mert alkalmam lett volna a Bodrogköz többi gazdasági köreitől annyira különböző viszonyait, jellegét tanulmányozni, mi felette érdekes lett volna.

A „Zemplén” 26-ik számában megjelent nyilt levelet olvastam. Kár volt írójának, az ez ideai gazdasági körök kiállításait, illetve szemléit meg nem tekinteni, és azután szólni, mert hiszem, hogy meggyőződött volna arról, hogy a mi 20 évi praxisunk alapján eddig betartott uton sikeresebben, célravezetőbben ez idő szerint nem haladhattunk. Azonban köszönettel fogadunk minden jó tanácsot. Hogy eddigi működésünkért szégyent nem vallunk, azt az országos elismerés, tevékenységünk fogható eredménye, a szemléinken megjelent és bemutatott tárgyak száma és minősége sat. bizonyítják.

Mint jól tudod, a mi gyakorlatunk is mindig az volt, hogy a nagyobb uradalmak ezen kiállításokban nem díjaztatnak és hogy a kisgazdák egymásközt versenyeznek. De vajon nem üdvös-e és nem hasznos, hogy azok képviselve legyenek? Mert praxisból tudjuk, hogy a kisbirtokosok ezen díjazásokon részt nem vesznek ha az uradalmak erre őket nem serkentik. Itt is, mint mindenhol: exempla trahunt.

Érdekes volna ha kimutatnád ama gradatiót, mely a kiállító parasztok számát jeleznék.

TÁRCSA,

Halászverseny a Balatonon.

Irtá: Sziklay János.
(Vége.)

Csöngetnek.
 Jönnék a halászok.
 A nagy bárkák közül csak kettő jelentkezt eddig. Bieró Tamásé, meg egy lovasi emberé.
 Mit akar ez itt? — gondolja Bieró. Hacsak azért nem állt be, hogy megkapja legalább a harmadik díjat, a tíz forintot! Mert az elsőt... azt még Pántlikás Gábornak sem engedi oda. Pedig az ugyancsak öröklődik ám érte. Már csak azért is, hogy nyakába varhassa azt a falu csufját. Hogy nevetne rajta teljes életében. No, de ne vássék benne a foga. Majd megmutatja, hogy szavának áll, anélkül, hogy Terkához kötné a szavát.

Már jön is az öreg. Nem ül, hanem áll az öreg a csónak hátulján; fehér hajára aranyos port hint a tüzes délutáni nap, fekete arcának barázdáin végig csurol a gyöngyvetés, fel sem fogja, le sem törli, testével mozdulatlan áll és vigyáz, csak karjai járnak, amint hol jobbra, hol balra viszik a kormány-lapátot.

Az indító felállítja őket a nádas öbölnek. A lovasi ember türelmetlenkedik, s akar elsőnek állani. Hiába magyarázgatják neki az urak, hogy egyforma szélességben kell a hajók orrának állani. Nem érti meg. Végre is már engednének társai, nem győzi meg ugy sem őket, ha egy araszszal előbbre áll csónokjának orra; de ezt meg az uri komissió nem engedheti. Ha nyerne, ellenfelei bizonyosan ennek tulajdonitának nyeresét.

Hogy a gazdasági kiállításokon, czifraságok, sallangok vannak, az bizonyos, de minden képnek keretének kell lenni, és a ki az életet ösmeri, tudni fogja, hogy ez is szükséges.

De arról biztosíthatom cikkirót, hogy nagyon is sokat, vagy nagyon is keveset lát, ha működésünkkel más háttért, mint a közügyekért való buzgalmat — keres.

Egyébként reményem, hogy erről, ha egyleti működésünkkel bővebben megismerkedik — önmaga is meg fog győződni.

Nagymihály. 1884. június 30.

Baráti üdvözléssel hived:
Sztáray Antal.

Az 1876-iki XIV. t. cz. 164-ik §-nak értelmében alakult Zemplén-megyei járvány-bizottság

rendelete

Zemplénmegye tekintetes szolgabíráihoz a Toulonban kiütött cholera elleni óv- és gyógyintézkedések tárgyában.

A nmgu m. kir. belügyminiszter f. évi június 25-ikén 37601. sz. a. kiadott intézményének értelmében, s az ennek folytán a megye alispánja által június 27-ikén 8683. sz. a. kiadott rendelet kiegészítéséül meghagyatik, hogy:

1. A tisztátalanság minden járványos betegségnek előmozdítója lévén, különös gond fordítandó az utcák és lakházak tisztántartására; amiért is oly városokban, ahol bérkocsisok vagy szekeresek a közönség rendelkezésére az utcán állani szoktak, azok szigorú büntetés terhe alatt kötelezendők álló helyeikről a szemetet — mely

Mikor aztán sehogy sem értethetik meg vele a dolgot, Bieró Tamás vállalkozik a megmagyarázására. Főlemeli magasra az evező lapátot s rákiált a huzakodóra, olyan hangon, hogy ijedten robban fel a sok rucza meg szárcsa a nádas legbensejéből, hogy hallgasson el már egyszer, különben meghempergeti a vízben, így meg ugy...
 Tovább is fenyegetné, ha tiltakozólag bele nem szólna egy vén mozsár tompa puffanása.
 Az induló jel.
 — Rajta!
 Szétnyilik egyszerre a tizenöt evező pár, mint a legyező, zubogva-csobogva iramodik a három csónok a célpont fele.
 Még csak száz lépés.
 A gőzhajón megszólal a sinyető csöngetyü.
 — Huzd... rajta! ne hagy magad!... előre!

Pántlikás elől jár, a lovasi ember elmarad.
 — Huzd! huzd! — kiáltja Bieró pajtásainak.
 — Osztozunk! — dörgi az öreg Pántlikás a legényeknek — osztozunk ha mondom. Ne hagyjátok magatokat! Nincs szebb biztató szó az öreg szavánál. Szétrántják fehér pitykés mellényüket a legények, hogy szabadon járhasa a levegő mellüket, szuszogásuk tuhallatszik az evezők csapásán; nem tesz semmit, majd kifújhatják magukat azután.
 — Huzd! Huzd!
 A másik csónakon is egyre int a serkentő kiáltás.
 — Huzd! Huzd!
 A csöngetyü még sebesebben rázza nyelvét, szakadásig telik meg a gőzhajó párkánya, mindenki előre tolakodik, hogy lássa a győzöt...
 — Éljen! Éljen!
 Mint a diadalmi zászló, úgy reptül az égnek az öreg Pántlikás lobogó fehér haja.

Egy csónak rosszul győzött. Felkapja a kormány-lapátot, üdvözlétezt int a gőzhajó felé, azután balra, a merre Bieró hajója siklik lassan, csüggedten. Mintha titokzatos betűket írta a levegőbe evezőjével.
 — Szegény Tamás!

Pántlikás Gábor megkapta az ötven forintot. Amit a vizen ígért, megtartotta. Megosztotta a legényekkel. De, hogy ne maradjon belőle nekik sem, bevitte őket a parti csárdába s reggelre csak a pénz helye ásitott üres zsebükben.
 Bieró Tamásnak nem kellett az ital. A nyomorult 20 frtot, amit fáradságáért kapott, egy szálig odaadta pajtásainak.
 Hej! Keserűbb sors várt rá a legsavanyubb bornál. Hacsak el nem vesztí magát, be kell váltania szavát. Meg kell kénie Bali Terka kezét. Kiverte a hideg, mikor erre gondolt. Ha nem ellenkezett volna az öreggel! De most már kár ezen töprenkedni, ami megessét, az megessét, nem fordít már azon a mennybeli úristen sem.
 Az nem is, hanem fordított maga Bali Terka. Ajtót mutatott Bieró kezeinek. Tudta jól, hogy mért venné el; mert inkább boldogtalan lesz és mást is azzá tesz, hogy sem egy csipetnyit engedjen gőgösségéből.
 Ez a visszautasítás nagyobb csapás volt a rátartó legényre, mintha a rut Terka hozzá ment volna.
 Igaza lett az öreg Pántlikás Gábornak. Nincs többé leány a faluban, aki hozzá menne.
 — Mért nem viszi haza Bali Terkát! — Ezt felelték neki kaczagva mindnyájan. Elég csunya hozzá.
 Ime, ezért nem készül Bieró Tamás az ideai versenyre!

Mai számunkhoz egy fél ív melléklet van csatolva.

az esetleg talált ilyféle rendellenességről jelentést vesz fel, megjelölve abban a megtett intézkedést u. m. hogyan, mily szerrel, s annak mily mennyiségével teljesítette a desinfekciót; s mindezekről jelentését kéthetenként és pedig minden hó 1-ső és 15-ik napján előjárósága útján az eredeti jegyzőkönyvek kíséretében t. szolgabíró urhoz terjesztendi be.

T. szolgabíró urnak feladata és kötelessége leendő a járásorvossal együttesen személyes meggyőződést szerezni a jelentésekben foglaltakról; s annak kiűntetésével, hogy az ellenőrzési szemlét hol és mikor teljesítették, jelentését szinten kéthetenként, és pedig minden hó 3 és 18-ik napján a községi közegek jelentéseinek és jegyzőkönyveinek eredetiben való melléklésével az alispánnak mutatja be.

Kivételt a fertőtlenítés tekintetében csak a vasuti helyiségek képeznek, ahol azt a vasuti személyzet az igazgatóságok utasításai szerint teljesíti.

Fertőtlenítésre használandó: magánházaknál az árnyékszékekbe, a lakók száma szerint $\frac{1}{2}$ — $1\frac{1}{2}$ kiló *kénsavas vas* 3—4 liter vízben feloldva, beöntendő 2-szer hetenként; az árnyékszékek és folyosók ablakaiba kis tányérokra *naponta* 2 kanálnyi Chlor-mész teendő, kevés vízzel megnedvesítve; nedves padlók és falak, különösen az árnyékszékek felső és alsó falai hetenként 2-szer Carbolsavas mésszel behintendők $1\frac{1}{4}$ — $1\frac{1}{2}$ kilo hetenként. *Vizeldék* a fentjelzett vasoldattal naponta leöntendők.

Vendéglők, sörházak, szállodáknál a fent előirt eljárás naponta eszközölnöd. *Carbolsavas méssz* helyett nyers Carbolsav is használható; $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$ kilo mennyiség 2 annyi vízzel keverve s az árnyékszékek falaira szétlocsolva.

A fertőtlenítés alkalmazására nézve czélszerű lesz, ha a fertőtlenítésre szükséges anyagokat az egyes községekkel nagyobb mennyiségben szerezteti be, s az alkalmazott anyagok árát az egyes háztulajdonosok vagy bérlőkkel térített meg, kiknél a fertőtlenítés eszközöltetik.

4. Miután tapasztalatok bizonyítják, hogy a rosz ivóvíz, mely különben is káros az egészségre, járványok esetén egyik fő-oka a járványra való hajlamnak; s kimutatható, hogy egyes szerves anyagokkal fertőzött kutak vizét élvező közönség, mely a legkülönbözőbb viszonyok közt él, néha egyszerre támadtatik meg a járvány által; különös gondot fordítson és fordíttasson a kutakra, s kivált a városok s ezekben a vendéglők kutjaira s egyéb közkutakra, hogy azok környéke tisztán tartassék; s a körülöttük rendszerint található pocsolyák rohdadt vizének beszívargása által ne fertőztessék.

Ha egyes ily nyilvános kut környékét olyannak találná, hogy feltehető, miszerint vize a peczegődörnek vagy trágyának közelségénél fogva fertőzött, azt tiltsa és szegeztesse be.

A 3. szám alatt teljesített vizsgálatok alkalmával a vendéglők kutai is figyelemre méltatandók, s a jelentésekbe felveendő, hogy a vizsgált vendéglő kutja mily állapotban van?

5. Valamennyi nagyobb községben, ahol keresztülvihető, de járása székhelyén mindenesetre, ki legyen jelölve oly megfelelő épület, mely szükség esetén kolerában szenvedők elhelyezésére szolgáljon.

Az ily célra kijelölt épületeket a július 18-dikán beterjesztendő jelentésében az épületnek járásorvosa által készített leírásával jelezze meg.

6. Azon eshetőségre, ha a járvány megyénket is meglátogatná, intézkedés szüksége forog fenn, hogy legalább városokban a temetőkben hullaházak legyenek, amelyekbe oly házakból, ahol a hulla a többi lakosok életének veszélyeztetése nélkül nem hagyható, azonnal elszállítható legyen.

S ezért utasítatik a szolgabíró ur, figyelmeztesse erre a községeket, s ahol felekezeti temetők vannak, a felekezeteiket, hogy ilyeneknek legalább deszkából való felállíthatásáról jó előre gondoskodjanak.

7. Azon esetre, ha az Osztrák-Magyar monarchia határain belül a járváynak csak egy esete is mutatkoznék, a megye járványkerületekre felosztottnak tekintendő oly formán, hogy minden orvosi kör egy járványkerületet képez, melyekben a járványbizottságokat minden egyes járványkerületben, haladék nélkül alakíttassa meg, kivéve azon községeket, melyek maguk birnak járványbizottsággal.

Az Abaujmegyéből a s.-a.-ujhelyi járásba kebeleztet, orvosi körbe még nem osztott községek ez indokból a velejte, s a legujabban Abauj-Tornamegyéből a tokaji járásba beosztott községek pedig a tolcsvai körhöz beosztandók.

Az alispán ur pedig az említett esetben felhivatik, hogy rendkívüli megyei bizottsági közgyűlést összehiva, abban járványkerületi biztosok kijelölése s azok utazásának fuvar-dijai, esetleg kieszközölnöd ingyenes vasuti menetjegyei iránt, intézkedéseket hozatni igyekezzenek.

8. Ha a járvány hazánk határai felé csakugyan közeledni talál, hívja fel járás-orvosát és körorvosait, hogy körutjaik alkalmával a népet a járvány természetéről és terjedési módjáról kellőleg felvilágosítani igyekezzenek; s különösen figyelmeztessék, hogy legbiztosabb óvszernek tekintendő a rendes mértékletes életmód; a gyomorrontástól, meghűléstől való őrizkedés, szesz-italok nagyobb mértékű élvezetétől való tartózkodás, halottas házak kerülése, de különösen a halotti toroktól való visszavonulás, a melyek, mint a járváynak leg-hatalmasabb terjesztői, a legszigorubb büntetés terhe alatt betiltandók lesznek. Ugy-szintén rendkívül óvakodni kell ily járvány esetén ócska ruhák vásárlásától, melyek, ha ily járványban megbetegültektől származnak, a ragályt magukon hordják.

Járása különböző vallásfelekezeti lelkészeit pedig kérje fel, hogy a népet ez irányban felvilágosítani sziveskedjenek.

Járásanak csendőrségi őrséit jelen rendelet kézbesítése mellett utasítsa, hogy a hatáskörükhöz tartozó bennefoglaltakra különösen felügyelni, s az utjaikban tapasztalt mulasztásokat t. Szolgabíró urnak tudomására hozni kötelességöknek ismerjék.

A járása területén levő orvosokat utasítsa, hogy a járvány kiűtése esetén gyógyszereket a teljesen vagyontalanoknak, úgy mint rendes körülmények közt az országos közalap terhére, — olyanoknak pedig, kik vagyonnal birnak, de az orvosság megszerzésére készpénzzel nem rendelkeznek, az illető község terhére rendelkezjenek.

9. Jelen rendelet 1000 példányát a végből adom ki, hogy azt tudomásvétel és mihez tartás végett a járási összes orvosok, gyógyszerészek, lelkészek, jegyzők, magyarul olvasni tudó községi előjárók s oly egyének közt, kik ez iránt érdeklődnek, ossza ki.

10. Azon nem várt esetre, ha járásban choleraanemü megbetegülés, tekintet nélkül arra, valjon az cholera nostras, vagy ázsiai cholera-e? előfordulna: az a betegségnek kipuhatolható keletkezésére vonatkozó tudósítás kíséretében, ahol lehet távirati úton az alispánnak bejelentendő.

A megyei járványbizottság reményli, hogy tek. Szolgabíró ur szemben azon óriási veszéllyel, mely felvidékünkön a szegénység, s vele járó tudatlanságnál — alvidékünkön pedig talajánál s mocsarainál fogva rossz közegészségi viszonyokkal bíró megyénket a járvány behurcolhatása esetén fenyegeti, minden kitelhető erélyt kifejtend, hogy a megye idejében elháríthassa mind azt, mi a járvány csirá-

jának tápúl szolgálhatna; s megfontolandja azt, hogy az egyes vétkes hanyagok elleni szigorú eljárásával számtalan családot a végpusztulástól menthet meg.

De reményli a járványbizottság azt is, hogy a megyének a rendeletek végrehajtására hivatott tisztikara át lesz hatva azon kötelességérzettől, melyet minden igaz hazafi közveszély esetén kétszeresen érez, s a melynek a szerencsétlenség arányában fokozódnia kell.

Kelt a zemplénmegyei járványbizottság S.-a.-Ujhelyben, 1884-iki július hó 2-dikán tartott üléséből.

Jegyzette:
Dr. Chyzer Kornél, megyei főorvos, mint járványbizottsági jegyző.
Matolai Etele, alispán, mint járványbizottsági elnök.

A városi képviseleti ülésből.

— Júliushó 28. —

A folyó évi június 26-án tartott képviselő-testületi közgyűlés jegyzőkönyve felolvastatván, hitelesített.

Olvastatott a város főbirája mint eladó, és Farkas István s neje Tertinszky Etel vevők között a s.-a.-ujhelyi 2710. sz. tjkönyvben 7898—7900. hr. számú dörzsiki őrzésbeli szőlő térrajzilag kitüntetett részének eladása tárgyában megkötött örök adás-vevési szerződés.

A bemutatott szerződés és térrajz egyhangulag elfogadtatván, az 1871. évi XVIII. t. cz. 26. § a értelmében törvényhatósági jóváhagyás végett bemutatandó.

Tárgyaltatott a város főbirájának abbéli jelentése, hogy a helyben állomásozó 40-ik honvédszászlóalj részére építendő fióklaktanya tervrajzai és költségvetés jóváhagyás végett a nagyméltóságú m. kir. honvédelmi ministeriumhoz felküldetvén, azok között a terv- és részletrajzok alaptulajdonosok nem találtatott, mi végből az építési ügy a nm. honvédelmi ministeriumnak f. évi június 20 án 29402/VI. sz. a. a megyei főispán ó méltóságához intézett leirata szerint a helyszínen lenne újból tárgyalandó.

A jelentés tudomásul vétetvén, utasítatik a város főbirája, hogy a kivánt alaptervek hollétét puhatolja ki, s amennyiben azok feltalálhatók nem volnának, az építési ügynek helyszíni tárgyalása, s e végből egy muszaki tisztnek a város költségére leendő leküldése iránt a nm. m. kir. honvédelmi ministeriumhoz a város közönsége nevében feliratot szerkesszen, s annak pártolólal leendő felterjesztését a megyei főispán ó méltóságánál eszközölje ki, s szükség esetén az építési ügy végérvényesen leendő eldöntésének mielőbbi befejezése iránti lépéseket személyesen is tegye meg. Jelentése annak idején bevarratván.

Olvastatott Nyeviczkey József budapesti lakosnak, a néh. herczeg Brezenheim Ferdinándé által a városnak adományozott szőlődézsma-váltásági összegből öt terhelő tartozásnak a régi kursusz szerinti kifizetése tárgyában beadott ajánlata.

A felolvasott ajánlat véleményes jelentéstétel végett a város ügyészének kiadatik. Jelentése 8 nap alatt bevarratván.

Olvastatott Lenkey Mihály és tarsainak a boglyoskai szőlők és a Sárospatak felé vezető állami ut közötti térnek átengedése tárgyában beadott kérvénye.

Mielőtt ezen ügyben érdemleges határozat hozatnék, a kérvény véleményes jelentéstétel végett a v. ügyészének kiadatik.

Olvastatott özv. Debreczeny Józsefnének, a néhai férje temetési költségeinek, esetleg három havi fizetésének kiutalása tárgyában beadott kérvénye.

Tekintettel arra, hogy folyamodó néhai férje ellen az adófökönyvek és adóhivatali számfőkönyv közötti előirási különbözet kiegyenlítése, s az ezzel felmerülő költségek megtérítése iránt a felelősség még a mult 1883. évi 251. sz. a. kelt határozattal az 1876. évi XV. t. cz. 39. §-a értelmében kimondatott, s ez a képviselő-testületnek f. évi 12. sz. a. kelt határozatával az 1883. évi 44. t. cz. 38. §-a értelmében fentartatott; — és tekintettel arra, hogy ezen különbözet kiegyenlítése a kir. adófelügyelőség által megállapított kétféle számla szerint 360 frtba került, mi által a város közönségének jelentékeny kár okoztatott, folyamodó özvegy kérelmének hely adható nem volt.

Kmf.

Jegyzette:
Pataky.

Különfélék.

(Örömmel hozzuk) a városi lakosság tudomására a hirt: miszerint a megyeháztéri közút kiépítése tárgyában a szükséges intézkedések — daczára a mindent huzni, halasztani szeretők klikkjének — már megtették. E tárgyban tett sokszoros felszólalásaink tehát végre is eredményre vezettek s habár első sorban a hála és elismerés azokat illeti, kik e nagy horderejű s városunk közegészségi viszonyaira jótékonyan befolyó kérdés megoldását diadalra segítették, kik között első helyen főispánunk áll — az elismerésből talán minket is megilletteh annyi, mennyi a közérdek egy igénytelen harcosára eshetik, ki az annyiszor szunyadozásnak indult ügyet legalább koronként ébresztgette. — Most már tényként jelezhetjük, hogy a munkálat megindult s a kut leglényesebb alkatrészei: a vízvezető vascsövek is megrendeltek. Az építkezést Szunyoghy Dezső m. kir. kerületi főmérnök vezetendi, abbeli reménynek adva előre is kifejezést, hogy a mű, ha csak valami véletlen közbe nem jön, jövő augusztus hó elseje, vagy legkésőbb közepéig teljes befejezést nyerend.

(Fillokszéra.) A fenyegető kolera-vész előtünk hegyaljaiak előtt egészen eltörpül azon szomorú hírrel szemben, melyet a fillokszérának területünk felé való közeledéséről, teljesen megbízható forrásból vettünk. A földművelési miniszteriumhoz érkezett sürgöny szerint Szikszón, mely Hegyaljánk kapujától csak egy ugrásnyira van, e veszélyes rovar fellépte konstátáltatott. E szomorú körülmény most már komolyan arra int bennünket, hogy fokozott buzgalom és erélyvel fogatosítsuk mindazon rendelkezéseket, melyeket a miniszterium legszigorubb intelmei, daczára is mindeddig papiroson hagyunk. Most már talpra kell állnunk s minden, még annyira jelentéktelennek látszó szülő betegedési tünetet is igyekezzünk a hatóságnak rogtón bejelenteni, mert csak is ily éber őrködés és figyelem mellett lehet reményünk Hegyaljánkat, az ország eme gyöngyét a feltámadás nélküli halállal fenyegető csapástól megmenteni.

(A kolera-járvány) meggátlása tekintetében az óvintézkedések megtétele szempontjából a megyei egészségügyi bizottság legközelebb tartott ülésében járvány-bizottsággá alakult, melynek feladata leendő időről-időre minden olyan rend- és tisztaságellenes dolognak, ami a járvány kiterjedését elősegíthetné, utját vágni, addig is a helyhatóság érdekében már kiadta a mihez tartási rendszabályzatot. Ezzel kapcsolatosan sok mindenre rá lehetne mutatnunk, ami városunkban az egészség rovására történik; ezuttal azonban csak a helybeli posta-hivatalra hívjuk fel a figyelmet, mely olyan helyiségben van — mondhatni — beszuszakolva, mely, kényelmetlensége mellett, ugy a kezelő-hivatalnokokra, mint a közönségre egészségügyi szempontból sem nevezhető alkalmasnak s ily népes forgalmu városban a czélszerűségnek egyáltalán meg nem felel. Az épület alacsony, a szobák kevésbé helyes beosztásuak; az előcsarnok kicsiny, benne a levegő különösen a lapok kiosztásakor nyárban fuledt, bűzhödött, mit elősegít még a helyiség melletti, nem a legnagyobb tisztaságnak örvendő udvar is. Hozzávéve még azt, hogy az épület valóságos tüzfészék, miről más alkalommal, a posta-szabályok felhasználásával részletesebben fogunk megemlékezni, a közügy, közszolgálat és közegészségügy érdekében vélünk tenni, midőn a hivatali helyiségre a posta-igazgatóság figyelmét is felhívjuk s a bér szerződés lejártával egy más alkalmasabb s ugy egészségügyi mint közrendőri szempontból sokkal inkább megfelelő épület kibérlésére kérjük. Különben, mint magan uton értesülve vagyunk, e tekintetben a v. képviselő-testület szándékozik megtenni az illető miniszteriumnál a kellő lépéseket.

(A magyar írók és művészeket) Munkácsra való kirándulásuk alkalmával f. hó 8-án déli 12 órakor az itteni indóháznál, hol az utazási program szerint ebédelni fognak, — Ujhely város is készül megüdvözölni s egyszersmind meglepni egy kedves ajándékkal, mely világhírű terményünk: a tokajhegyaljai bor kollekciójából fog állani. Bizton hisszük: a művészet iránt annyi érzékkel bíró közönségünk tömegesen vesz részt ez ovációban, hogy személyesen is megismerhesse azokat, kiknek műveiben egyszer-másszor már annyit gyönyörködött.

(A k-helmeczi) cseléd, lódíjazás és lövészennyel egybekapcsolt gazdasági kiállítás — daczára hogy a kedvezőtlen idők miatt három izben halasztatott el — mult hó 30-ikán a bodrogközi intelligencia és a földművelés nagy számának részvéte mellett szép sikerrel tartott meg. E kiállítás részleteiről a „Gazdasági Értesítő“ kimerítő közlést fog hozni s mi általánosságban csak annyit mondhatunk róla, hogy az a „Bodrogköz“ gazdasági fejlődésének örvendetes képét tüntette fel. A kiállítást fényes bankett zárta be, melyen mintegy 120-an vettek részt s a melyről a talpraesett toastok sem hiányoztak, melyek legnagyobb

részben a kiállítás tényezői s ezek között különösen a gazd. egyesület vezéreire emeltettek. A közelebb végeztével az igen érdekes lófuttatás vette kezdetét, melyen egy rendes futás, és két vígasverseny volt 19 lóval, s a melynél a kitűzött díjakat az ottani gazdasági kör pótolta ki. Estve táncvigalom rekeszté be a nap ünnepe lyeit, mely habár népesnek nem is mondható, de jó kedv és elegancia tekintetében jóval kiemelkedett a közönséges vigalmak közül. Zene, ellátás, rendezés mind kifogástalanok voltak.

(Zárúvágás.) A helybeli tanintézetekben e napokban tartották a tanévet befejező vizsgákat s az azokkal járó ünnepeket. A tanintézetek közül a Kegyesrendiek vezetése alatt álló rom. kath. nagygymnasium s a három osztályu rom. kath. elemi népiskola adtak ki évi értesítőt. A gymnázium gonddal összeállított értesítőjében a lefolyt tanévre vonatkozó adatokat Félégyházi Bélának „A mennyiség tanításáról“ czimű értekezése, mely alapos készütségről tanuskodik, előzi meg. Erre következik az 1883/4. iskolai év története, mely rövid áttekintését nyújtja a lefolyt tanév kiválóbb momentumainak. Az évi adatokból megtudjuk, hogy 10 tanár vezetése, illetve oktatása alatt haladt a tanuló ifjuság, melynek száma az év végével 224 volt. Ugy erről, mint a tanulók vallási, nyelvi sat. viszonyairól valamint a tanulmányozási és magaviseleti eredményekről, az értesítő végén levő statisztikai táblázatok kimerítő képet nyújtanak. A rom. kath. elemi népiskola értesítője szintén kellő rendben s helyes beosztással állítja elénk a mult iskolai év történetét. Ez intézetben 7 tanár működött s a tanulószám 175 volt.

(Kedves vendége) volt városunknak a mult héten: Follman Alajos budapesti kir. járásbíró s az országos tüzoltó szövetség alelnöke a hétfőn délutáni vonattal érkezett közénk nevével együtt a fővárosból. A pálya udvaron a tüzoltó-egylet tagjai által ünnepélyesen fogadtattak, kiket a vendég ezen szavakkal üdvözölt: »szívesen jöttem az ujhelyi tüzoltók közé, mert jó tüzoltók.« Délután hat óra tájban a torna csarnokban diszgyakorlat tartatott; estve pedig a Diana-kertben bankett volt, melyen Follman ur kedves neje is részt vett ifj. Farkas Lajosné urnő társaságában s a késő éjfélig vigan mulató társaság — melyben az egyleti tagokon kívül számosan voltak vendégek — a legjobb emlékekkel oszlott szét.

(Jönnek a lagmacziak) Nem ezek, de a tót atyafiak. Nagy karavánokban huzódnak lefelé tejjel-mézsel nem igen bővölködő országukból — az áldott jó alföldre, hol már az aratás javában folyik. A mult héten nap-nap mellett lehetett látni egyes falkákat, melyekben Szvatopluk hájasvajas ivadéka (azt tartva: kiki a maga párjával) vidáman czammogtak előre, biztatva magukat a jó aratás reményével, mi ha teljesebbé megy, a keperészből aztán megrakodva s még vidámban lantolhatnak majd hazafelé.

(Ad vocem: tót.) Ugyan munkát adott egy ilyen atyafi valamelyik nap két rendőrnök. Mit, mit nem tett a tót: elég az hozzá, hogy a rendőrök be akarták expedálni a „dutyiba.“ »De nem oda Buda!« a koma ugy kapálódzott, öklözött, rugdosott jobbra-balra, előre-hátra, hogy a rendőrök minden erőlködése füstbe ment, sőt a neki dühödött ember hol egyiket, hol másikat a földhöz is teremtette. Mintegy fél órai küzködés után végre hat, mondd: hat utczaspró lefulelte a tótot s bevitték a városház börtönébe, hol orvosilag konstátáltatott, hogy elmebeteg s beszállították a kórházba.

(A város) eddig névtelen utczáinak elnevezése s feliratokkal ellátása a városi képviselő-testület egyik közelebbi ülésében elhatározottat s annak fogatosítása már a napokban meg fog történni.

(A sarlós-vásárra) jogosultan használhatjuk a „hitvány“ epithetont; alig ért az föl egy jó hetivásárral, csakis a szarvasmarhabeli állomány volt nagy, melyre azonban a magas ár miatt alig akadt egy pár vevő.

(A helybeli) önkéntes tüzoltó-egylet parancsnoksága a nyári hónapokra egészen szeptember végeig az éjjeli őrszolgálatot megszigorította, a mennyiben ezen idő alatt nemcsak a tüzoltó szolgák, de a naponként kirendelt őrség tagjai is egész éjen át kötelesek felvirrasztani.

(A polgári olvasó-kör) nyári mulatságát, a mely már két izben »csütörtököt« mondott, e hó 13-án szándékozik megtartani. Lehet, hogy egyszer már majd csak — elsül. Süljön is.

(Meghívás.) A s.-a. ujhelyi izr. elemi népiskolában az évi zárúvágások a következő rendben fognak megtartani: 1) Vasárnap f. hó 6-án d. e. 9—12 óráig: a két közép héber osztály vizsgálat; d. u. 2—6 óráig: az első és felső héber osztály vizsgálat; 2) Hétfőn, f. hó 7-én d. e. 9—12 óráig: az egyesített első és második leányosztály vizsgálat; d. u. 3—6 óráig: az egyesített harmadik és negyedik leányosztály vizsgálat; 3) Szerdán, f. hó

9-én d. e. 9—12 óráig: az első fiu-osztály vizsgálat; d. u. 3—6 óráig: a második fiu-osztály vizsgálat; 4) Csütörtökön, f. hó 10-én d. e. 9—12 óráig: a harmadik fiu-osztály vizsgálat. Ezen vizsgálatokra az iskolalátogató gyermekek t. szüleit és a tanügy barátait ezennel tisztelettel meghívom. S.-a. Ujhely, 1884. július 3-án. Friedlieber Albert, iskolaszéki elnök.

(Halálozás.) Schön Fülöp polgártársunk, negyvennyolczadiki volt honvéd, hosszas szenvedés után elhalálozván; temetése hétfőn délután nagy közönség részvéte mellett ment végbe. A temetőben Matolai Etele alispán, mint az elhunytnak egykori bajtársa, mondott megleghangon bucsu-beszédet. Béke poraira!

(A felvidékről) írják lapunknak: »A sztropkói járás erélyes szolgabírája tapasztalván, hogy járásában a lelketlen uszoráskodás felette elharapódzott s hogy az különösen növeli a tudatlan és könnyelmű népek Amerikába való kivándorlási hajlamait: indokolt jelentést tett a megyei közigazgatási bizottsághoz, kérvén egy küldöttség kiküldetését annak megvizsgálása s az uszorának mint büntetendő cselekménynek hivatalból leendő üldöztetése végett. E küldöttség, a közig. bizottság határozatához képpent, közelébb a sztropkói járás több községében beható s részletes vizsgálatot fogatosított s szomoruan győződött meg arról, hogy a szolgabírónak eme veszélyes kör elterjedésére vonatkozó jelentése nagyon is a valóságban alapszik, mert az uszorások, a társadalom eme vampyrjai, különösen e vidéken égbekialtó lelketlenséggel nyuzzak a kölcsönre szorult szegény népet. De még szomorítóbb e küldöttségnek abbeli meggyőződése, hogy különösen a kivándorlási költségek megszerkezhetése végett, a legmagasabb uszora-kamatokról szóló kötvényeket s gyakran álokmányokat, onhaszonlesésből, még jegyzők és oly egyének is vállalkoznak szerkeszteni, kiknek éppen kötelességök volna a tudatlan népet a kivándorlás kalamitásairól felvilágosítani s egyáltalában megóvni attól, aminek eddig is legnagyobb részben köszönhetik nyomorukat. Kívánatos volna, hogy e bűnös közvetítők, — kik nyomorult pár garasért, a nép megrontására magokat eszközül oda dobjak — lealczáztassanak s a közmegevetésen kívül még — kartársaikat elrettentő példaul — szigoruan meg is büntettesenek.«

(Pályázat.) A tarczali magy. kir. vinczellér képezdében a nyilvános osztályozó vizsgálatok f. évi augusztus hó 6—10 ig, a zárúvágatok pedig 10-én tartatnak meg. amidőn is 9 harmadéves növendék végzi az intézeti tanfolyamot, kik méltányos díjazás mellett, gyümölcsészeti, szőlészeti és pinczekezelői állást készek elfogadni. Az e tekintetbeni tudakozódásokra bővebb felvilágosítással az intézeti igazgatóság szolgál. Ugyancsak a fentnevezett intézetben az 1884 ik évi október hó 15-én kezdődő új tanfolyamra 7 államköltséges tanuló felvételére pályázat nyitattik. Felvételi kellek: 1) a 16 évet betöltött életkort igazoló keresztlevél; 2) erős, egészséges testalkatú és védhímlőbeli beoltást igazoló orvosi bizonyítvány; 3) a községtől kiállított jó erkölcsi bizonyítvány; 4) az elemi iskolák sikeres bevégzését igazoló bizonyítvány; 5) a szülőök s gyámok írásbeli nyilatkozata, hogy az illető tanuló az intézetet a tanfolyam bevégeztéig el nem hagyja. A fent elősorolt s kellőleg bélyegzett bizonyítványokkal felszerelt kérvények, szeptember hó 1-ig az intézeti igazgatósághoz beküldendők, honnét a fel vagy fel nem vételről az illetők szeptember hó 15-ig értesíttetnek. A felvett tanuló tartozik magát fehér és más egyéb ruhával, valamint iroszerekkel kellően ellátni és október 15-én az intézetbe belépni. Az államköltséges helyek betöltésén felöl még saját költségek is vétetnek fel, kik is az ételmezés, mosás, lakás, fűtés és világításért havonként előre tartoznak 14 frt 50 krt fizetni. Idősebbeknek, katonaságtól menteseknek és nagyobb képességűeknek az állami helyek elnyerésében előny adatik. Kelt Tarczalon, 1884. június hó 28-án. Az igazgatóság.

(A sárospataki) főiskolai énekkar által f. év június 29 én tartott hangverseny a hozzá kötött reményeket jóval felülmulta. A terem nem volt ugyan zsufolásig telve, de a kis közönség aztán valóban elegáns s olyan volt, hogy válogatva sem lehetett volna különbet csoportosítani. A műsorból 2 pontot kell különösen kiemelnünk: egyiket az Illaszevicz Ilona urhölgy szavalatát, a másikat pedig a Hartenthál Irén k. a. énekét, melyek kitünő szabatossággal előadva, előadójuk finom művészi érzékét tüntették elé. Fogadják e lelkes hölgyek e helyen is becses támogatásukért az énekkar hódolatjeljes köszönetét. — A műsor lejárta után táncz következett, mely virágos jókedvben hajnali 4 óráig tartott. — Végre meg kell még említenünk, hogy e derék kis mulatság az énekkarnak 60 frtot tisztán jövedelmezett, mely összeghez, mint felülfizetők id. br. Vay Miklós 20 frt, ngs. Gyulai Pál 5 frt, br. Vay Béla 4 frt, br. Vay Miklós 4 frt, nt. Bornemisza József 4 frt, tek. Száraz László 3 frt, nt. Olajos Pál 2 frt, nt. Radácsy György 1 frt, nt. Makkay Dániel 1 frt,

tek. Vécsey József 1 frt, nt. Terhes Pál 1 frt, tek. Szinyei Gerzson 1 frt, tek. Nemes Ferencz 2 frt, tek. Dezső Lajos 1 frt, tek. Kun Dániel 1 frt, tek. Szabó Zsigmond 1 frttal járultak. Becses adományaikért fogadják az énnakar halás köszönetét. S. Patak, 1884. július 1. Rácz Isván, karelnök.

Irodalom.

Az „Ország-Világ” XIII-ik füzetének tartalma: Erdősi Imre. (Arczképpel.) — Török vagy szakad. Regény. Degre Alajos-tól. — Örökségem. (Költemény.) Jakab Ödön-től. — Egy népköltő. Mátray Alajos-tól. — Fellegváry X. Y. Z. és társa. Vig elbeszélés. Irta Bellagh Lajos. — A taplósiak. Irta Dr. L. — Nagypapa és unokája. (Képpel.) — A vén trombitás. (Költemény.) Várady Ferencz-től. — Egy a sok közül. Angolból ford. Kalocsa Róza. — A képművelő. (Képpel.) — Lo Christ. Bretnai monda. — A házasság szerződés. (Köl-

temény. Béranger.) — Ford. Rácz Soma. — A tornázó nők. (Képpel.) — A hét története. Camille d'Eprenay-tól. — Séc-tacsónokázás. (Képpel.) — A mi időnkéből. Gróf Vay Dániel-től. — Ostrom. Koroda Pál-tól. — Apróságok. — (Költemények.) — Tóth Lőrincz-től. — A kigyóőr-divat. — Mámények. — Lithvay Viktória-tól. — A gyedvirágzás. (Költemény.) — Az órányi herceg. (Arczképpel.) — A kobzos hölgy. rek. — Egy női belvilág. Allegoria. Juhász Ödön-től. — (Képpel.) — Egy órányi herceg. (Arczképpel.) — A pánzselos Tegethoff. (Képpel.) — Legyen világosság. (Költemény.) Muzslai K. János-tól. — Lawn-tennis. (Képpel.) — A mezőhegyesi ötös-fogat. (Képpel.) — Irodalom. — Színház. Művészet. — Hymen. — Gyászrovat. — Háztartás. — Külföldiek. — Sakk. Rejtvények. — Naptár. — Hirdetések.

Az új félév elején a kitűnő lapot melegen ajánljuk olvasóinknak. Ezzel tudatjuk azt is, hogy a „Magyar Ország és a Nagyvilág” az „Ország-Világ”-gal egyesült, a mi még hatalmasabb tényezőjévé lesz a magyar szépirodalomnak, mint eddig volt. — Előfizetési ára egy évre 10 frt, félévre 5 frt, évnegyedre 2 frt 50 kr. Kiadótulajdonos: „Pallas” irodalmi és nyomdai részvénytársaság, Budapest, Gránátos-utca 6. szám.

Vörösmarty összes munkáiból Gyulai Pál szerkesztésében, Méhner Vilmos kiadásában megjelent az előzőkhöz hasonló csinnal a 7. és 8. füzet. Ezzel befejeztetett az első kötet s már a 7. füzetben a második is kezdetét veszi. A kiadó úgy osztotta be a nyomott iveteket, hogy a jelen füzetekhez is csatolta Gyulai Pál nagy érdekű magyarázatait, melyek az első kötetben levő költeményekre vonatkoznak s folytatni fogja azokat a következő füzetekben is. Ezzel eléri azt, hogy az időközben olvasók sem akadályoztatnak meg a nagy mű élvezetében. Az első kötet magyarázó jegyzeteinek befejeztével egyidejűleg fog a füzetekhez csatolni Gyulai Pál tollából a nagy költő kimerítő és méltató életrajza, nemkülönbön pompásan sikerült arczképe. (Egy füzet ára 35 kr. Megrendelhető a kiadónál s minden könyvkereskedésben. Megemlítjük egyúttal, hogy a pompás műhöz az izléses könyvtáblák már szintén munkában vannak.)

Felölös szerkesztő és kiadó laptulajdonos

BORÚTH ELEMÉR.
Főmunkatárs: **FARKAS BERTALAN.**

H I R D E T M É N Y E K.

Hirdetmény.

Az alólított m. kir. vinczellér képezde igazgatósága részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a tarzali m. kir. vinczellér képezde tulajdonát képező, tarzali határ, Záporos nevű dülőben fekvő állítólag 45—1200 öles hold, valamint a kengyelhát dülőben fekvő állítólag 50—1200 öles hold terjedelmű szántó földje, a nevezett intézet hivatalos helyiségében f. év július 20-án a legtöbbet ígérőnek, ugyanazon hó 20-ik napjától számítandó három évre nyilvános árverés útján haszonbérbe fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak a kiáltási ár 10%-át az árverés megkezdése előtt biztosíték fejében letenni.

Haszonbéri feltételek a mai naptól fogva alólított intézet igazgatóságánál bármikor megtekinthetők.

Kelt Tarzalón, 1884. június hó 27-én.

Szabó Lajos,
igazgató.

16. b. m.
1884.

Árverési hirdetmény.

A s.a.-ujhelyi királyi törvényszék mint csődbírósnak 5626/1884. számú végzésével Weinberger Herman nagymihályi lakos vagyombukott kereskedő összes csődletározott ingóságaira nézve elrendelt árverés foganatosításával ugyanazon végzéssel megbízatván, ezen vagyombukottnál bírólilag zár alá vett és csőd leltározott összes rőfös kelmékre és butor neműekre nézve a bírói árverést Nagymihály városában vagyombukott Weinberger Herman bolti helyiségében és lakásán e folyó 1884. évi július hó 11. d. e. 9 órára és következő napjaira ezennel kitűzöm.

Miről is Székely Elek s.a.-ujhelyi lakos ügyvéd, mint csődtömeggondnok, továbbá Sulyovszky István, dr. Fleischner Sámuel nagymihályi, valamint dr. Erényi Jakab és dr. Rosenthal Sándor s.a.-ujhelyi lakos ügyvédek mint az érdekelt hitelezők képviselői tudomásáért végett és venni szándékozók azzal értesítettnek, hogy ezen árverésen a vásárlás csakis készpénz fizetés mellett történhetik.

Kelt Homonnán, 1884. július 4. napján.

Deresényi Kálmán,
kir. közjegyző,
mint bírói kiküldött.

Hirdetmény.

Abaujmege nagy-bozsvai határában a Paluzsa családot illető erdőségben mitegy 6000 méter csernek hántott jó minőségű tölgyfa

eladó, mi is közhírré tétetik azon felhívással, hogy ezen fa mennyiséget megvenni szándékozók folyó évi augusztus hó 1-ig a Kassán székelő felsőmagyarországi népgazdászati kölcsönös hitel és takaréknégylet mint szövetkezet igazgatóságánál jelentkezni sziveskedjenek.

Kelt Kassán, 1884. év július hó 3.

Szilez István,
igazgatósági alelnök.

1—3

1537 szám.
1884.

Hirdetmény.

Zemplémegeye alispánjának 1884. évi július hó 2-án kelt 8256. számú rendeletével a nagy-mihály-sztrajnjáni községi uton lévő ugynevezett Sztrajnjáni Laborczhid helyreállítását 6776 frt 28 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálat foganatosításának biztosítása céljából az 1884. évi július hó 21-ik napjának d. e. 10 órájára a zemplémegeyi m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előirt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap 9 1/2 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponkint megtekinthetők.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1884. július hó 4-én.

Ker. kir. főmérnök helyett:

Hönsch Dezső,
kir. mérnök.

1—2

1480. szám.

1884.

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. közmunka- és közlekedési miniszterium az 1884. évi május hó 22-én kelt 6454. számú rendeletével a homonna-szinna-baligzodi hadászati 30—41 km. szakaszán lévő és a Cziróka patak ellen emelendő partbiztosítási munkálatok 5886 frt 68 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok foganatosításának biztosítása céljából az 1884. július hó 18-ik napjának d. e. 10 órájára a Zemplén megeyi m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előirt 5%-nyi 300 frt bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap 9 1/2 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponkint megtekinthetők.

Kelt Sátoralja-Ujhely, 1884. június 28-án.

Kir. ker. főmérnök helyett

Hönsch Dezső,
kir. mérnök.

205. sz.
1884.

Árverési hirdetmény.

Alólított közhírré teszi, hogy Matheidesz Gusztávnak Reichmann Hermann elleni zárlati ügyében a s.a.-ujhelyi kir. törvényszéknek f. évi 4224. sz. a. árverést rendelő végzése alapján a tokaji hideg oldali, Matheidesz Gusztáv és Szabolcsmegeye tulajdonát képező bányákban zár alá vett közkészleteknek elárverelése elrendeltetvén, az árverésnek a nevezett közbányákban leendő megtartására 1884. évi július hó 11-ik napjának délelőtti 9 órája tűzetett ki, midőn a zárlattal lévő 696 frt 55 kr. becsértékű különféle kőanyagok készpénz fizetés mellett eladatni fognak.

Kelt Tokajban, 1884. évi június 26-án.

Fekete Zsigmond,
kir. végrehajtó.

24 ezer darab magyar száraz hordó-donga

fenékkal együtt, a hankóczi erdőben (Szobráncz mellett) minden órán eladó. Értekezhetni eziránt a fürdőigazgatóságnál Szobránczon. 1—3

TK. 1499. szám.
1884.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbírósnak mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkinestár végrehajtatónak, Májer Ignác és neje Lichtmezc Katalin végrehajtatást szenvedő elleni 140 frt 12 1/2 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. járásbírósnak területén lévő Rátka község határában fekvő, a rátkai 76. sz. tjkvben Májer Ignác és neje Lichtmezc Katalin tulajdonánál felvett 159. hr. sz. ház, 40/a. 40/b. ö. ir. számmal 161. hr. sz. kert 715. 1093. 1209. 1331. 1448. 1463. 1607. hr. sz. ingatlanokra (1/4-ed telek.) 1103 frt 50 krban ezennel megállapított kiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1884. évi augusztus hó 19-ik napján délelőtti 10 órákor Rátka község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 110 frt 35 krt készpénzben, vagy az 1884. LY. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiáltott kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a szerencsi kir. járásbírósnak mint tkvi hatóságnál, 1884. évi május 7-én.

Tóth Pápay,
kir. aljbíró.

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, miszerint a Kornstein Ignác ur házában (Kazinczy-utca), egy

aranyozó műhelyt

rendeztem be, hol is aranyozásra mindenemü e szakba vágó munkákat elvállalok, u. m.: tükör- és képrámákat, lusztereket, lámpa-tartókat, függöny-tartókat, órákat, templomi diszeket és oltárakat, sirkő és kereszteteket, valamint mindennemű aranyozásokat fa- és vasneműekre. Különösen ajánkozom ócska tükör- és képrámák javítására és annak teljesen újjá alakítására.

A n. é. közönség pártfogását mély alázattal kéri

Engelberth György,
aranyozó, S.-a.-Ujhelyt.

5—6

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntője **KASSÁN** eperjesi út 6. szám alatt

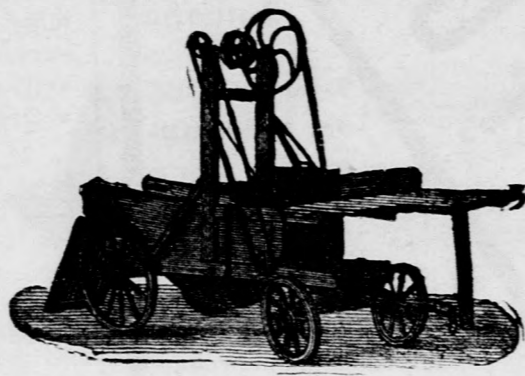
és Kassa mellett a Csermelyvölgyben

ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával czélszerűen és gondosan gyártott jó hirtű gépeit, nevezetesen:

Cséplő készleteit könnyű járással, járgány vagy gőzmozd. általi hajtásra, **Kézi-cséplőgépeit,** **Baker- és magtár-rostáit,** **Sorba- és szórva-vető gépeit,**

továbbá:

Gőzgépeit és gőzkazánjait, **Szeszgyár berendezéseit,** **Szivattyúit** stb.



Csermelyvölgyi gépműhelyünkben (Kassa mellett) gépgyártmányainknak **jelentékeny készletet tartjuk állandóan, bizományi raktárt pedig**

Kornstein Ignátz urnál **S.-a.-Ujhelyben.**

Gazdasági gépeink képes, valamint öntödénk gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

4-6

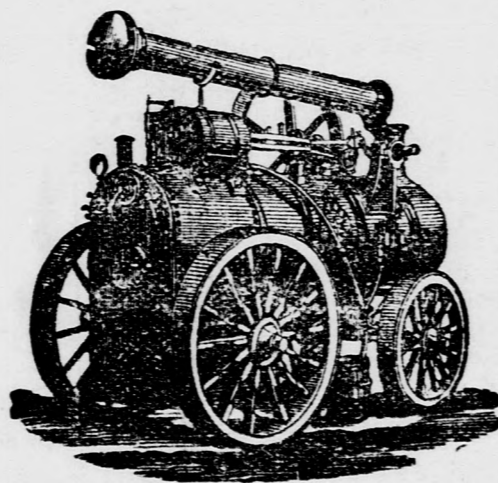
HOFHERR és SCHRANTZ

gazdasági gépgyára Bécsben

mely különböző kiállításokon 22-er lett érme és elismerő oklev. kitüntetve,

ajánlja a legkitűnőbb szerkezetű

tisztára cséplő löerejű cséplőgépeit, kézi cséplőgépeket, a legkitűnőbb szerkezetű rostákat, konkolyválasztó gépeket (Trieur), továbbá örlőmalmokat, darálókat, zuzógépeket, szecska- és répavágókat, szénasajtókat, szivattyúkat, stb.



Bizományi raktár **S.-a.-Ujhelyben**

ROTH BERNÁT

vaskereskedőnél a főutcán.

A fent elősorolt gépek elárúsítása eredeti gyári áron történik s csupán a szállítási díjak számíttatnak fel.

6-10

BRÉB

a Máramarosi-Tátra Gutinhavas tövében,

mintegy 2000 láb magasságban a tenger sz. fölött.

„Kénes savanyúvíz.”

Fürdő megnyitása juniushó 25-én.

Ezen már évtizedek óta ismert s a maga nemében páratlan, kénvíz-telep 3 órányira fekszik a máramaros-szigeti vasuti állomáshoz, hárs- és bükfak által borított regényes völgyben.

Jelen évadra több rendbeli átalakítások, javítások és új parkirozások tettek.

A nagy ebédlő kifestetett s a konyha helyiségek közvetlen a nagy-teremhez állítottak fel, gondoskodva van, hogy a t. fürdőző közönség egészséges ételkkel és italokkal latassék el.

Az eddigi fürdőszobákat használaton kívül helyeztettem s helyettök 6 a mai igényeknek megfelelő fürdőszobát rendeztettem be, szóval segitettem ott, ahol rövid három hét alatt segíteni lehetett.

A helyben lakó fürdő-vendégek számára, a continens legelső gyógyintézetei mintájára, „Pensio“ rendszert hoztam be, természetesen a helyi viszonyoknak szemmel tartásával.

Kirándulások a fürdőből gyalog vagy lóháton: a Gutinhavasra 2 óra, a Nagytengerszemhez 1 1/2 óra, Chorus csucs 2 óra, Kapnik-bánya 1 1/2 óra, Zseropa elhanyagolt bányamű (fenyves közepén) 1 1/2 óra, Sugatag a világhírű kincstári só-bányamű 1 1/2 óra, stb.

Bréb gyógyfürdőnek havasi levegője van s mint ilyen klimatikailag is nagy becsű bir.

Posta-állomás Sugatag.

A fürdőre vonatkozó felvilágosítással szivesen szolgál: dr. Pelech János intézeti főorvos és

BÖLCSHÁZY IMRE,
igazgató tulajdonos.



Brébi „Olga forrás-víz“ kapható M.-Szigeten Csoma Imre urnál és a forrás kezelősnél.

2-3

Falitégla és fedélcserép

ismert legjobb minőségű a sárospataki uradalom s.-a.-ujhelyi téglagyarából minden mennyiségben megrendelhető

Malárcsik György kereskedésében
S.-a.-Ujhely.

2-3

„M A R G I T”

Orvosi bizonylatok

GYÓGYFORRÁSRÓL.

Előnyös tulajdonsága valamennyi szikéletes vizek között, -- vegyi alkatrészeinek szerencsés összetételük miatt szabad szénásv, de gazdag, félig kötött szénásv tartalma.

Dr. Korányi Frigyes egyetemi tanár és kir. tanácsos. Jó hatásnak találtam a légtűk és gőmornyálk-háryának hurutos bántalmánál. A Seltersi, Rademni, Vichy stb. vizektől különböző csekélyebb szabadszénásv tartalmánál fogva, s azért vérszékek lehetségénél, vagy a hol a vérkeringést szorvosok izgatásától kell tartani, a szénásvány dúsabb vizek fölött előnyös bir.

Dr. Gebhardt Lajos egyetemi tanár, Rókus-kórház igazgatója. Kiválóan jó hatásának bizonyult a légző, emésztő és vizeleszervek hurutos bántalmánál oly annyira, hogy jelenleg rokonalkatú más ásványvíz kórházunkban alig rendeltek, csekély szabad szénásv tartalmánál fogva, oly esetekben is sikeresen alkalmaznak, a melyekben a Seltersi, Giesshübl-, Gleichenbergi-vizeknek használata határozottan káros volna.

Dr. Navrátil Imre egyet. tanár, Torok- grége. Légsző- és hörhbetegségekben igen jó, kiváló hatást pedig akkor gyakorolt, ha az említett szervek bántalmával rokon természetű gőmornyálk volt jelen.

Dr. Poór Imre egyetemi tanár, Gége-, tüdő-, gyomor, vízholdyag idült hurutját szintúgy oszlítja, mint a Seltersi, Gleichenbergi, Giesshübl. Előnye, hogy a betegek élvezetel iszadják, s hogy sem bevéve, sem belélegezve, a fejben vagy tüdőben nem okoz semmi vértörést.

Dr. Kétly Károly Seltersi, Gleichenbergi, Giesshübl vizek fölött kisebb szénásv tartalmánál fogva előnyös bir.

Dr. Barbás József Rókus-kórházi főorvos. Légsző- és vizeleszervek hurutos bántalmánál bátran alkalmaztam, emésztő-szervek hurutos bántalmánál is.

Dr. Bamberger Henrik egyetemi tanár, udvari tanácsos. Légsző-, emésztő-szervek idült hurutjainál tapasztalt eredmény bizonyítja, hogy gyógyhatásban teljesen azonos a Seltersi-, Giesshübl- és Vichy-vizekkel.

Dr. Duchek András egyetemi tanár, udvari tanácsos. Összetétele és kellemes ízénél fogva ajánlható a légsző- és emésztő-szervek kóralapotaival.

Dr. Götschendorf a „Margit“-forrás gyógyhatásáról. -- Sok oldaltan legkedvezőbb eredmények alapján, melyeket én gyógyintézetemben a „Margit“-forrás gyógyvíz“ alkalmazása által a légtűk idült hurutos bántalmánál tapasztaltam, hivatva érzem magamat ezen betegaim által kedvesen fogyasztott és jól tűrt gyógyvizet a legsűrűsöbben ajánlani.

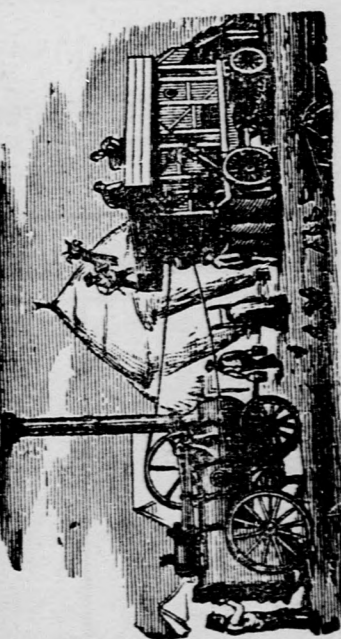
Dr. Römpler Tódor. Borral használva a legegészségesebb és legkellemesebb ital.

Kizárólagos **ÉDESKÜTY L.** magy. kir. udvari szállító-főraktár nál Budapestben.

Kapható azonkívül minden gyógyszerárban, fűszer-kereskedésben, szállodában és vendéglőben.

Ruston, Proctor és Társa

Budapest, Nádor-utca 39. és 41. szám, ajánlják a legelső díjakkal kitüntetett



Gőzmozdonyokat

fa- és szalmafűtésre,

szab. szalmafűtő

gőzmozdonyokat,

gőzcséplőgépeiket

dobmentő és

üzögtisztító készülékkel,

szabályozható magválasztó hengerral.

Hoffherr-féle egyszerű és tisztító cséplőkészleteket járgányhajtásra, ugyszintén mindenemű gazdasági gépeket és eszközöket. -- Árjegyzékek bérmentve küldetnek.

5-10

Szikvíz!

Tudatom a t. cz. közön-
séggel, hogy szikvízgyáram-
ban naponta — vegyileg tisztán — készült szikvizek kap-
hatók a következő áron:

1 db kis üveg szikvíz 3 kr.
1 „ nagy „ „ 6 „

Egyes üvegek elvitelénél
minden üvegért 1 frt bizto-
síték teendő le.

Tisztelettel
Pintér Ferencz,
gyógysz. S.-a.-Ujhely.

2-3

TK. 1427. sz.
1884.

Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Pápay Pál mint Schvarcz Kraszel engedményére végrehajthatónak Kelemen Kálmán homonnai lakos ügyvéd, mint ügygondnok által képviselt néhai Muliczky Eliásné ismeretlen örökösei végrehajtást szenvedők elleni 222 frt tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék a (homonnai kir. járásbíró) területén lévő Homonna községben fekvő a homonnai 290. sz. tjkönyvben A. + I. sorsz. 380/a. hr. sz. alatt Muliczky Eliásné szül. Szoltész Anna tulajdonánál felvett belhelybeli ingatlanra és azon 178. összeírási szám alatt épült házra az árverést 576 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanra az 1884. évi július hó 22-ik napján délelőtti 9 órakor az alólított kir. jbiróság, mint telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 57 frt 60 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy-ministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán a kir. járásbíró mint tkvi hatóságnál 1884. évi április hó 25-ik napján.

Szilágyi Béla,
kir. aljbiró.

CZIGELKAI

Kiváltképen jónak bizonyult a gyomor-, bél-, hughólyag- és tüdőbajok ellen, a gümőkór, csusz, köszvény ellen, a görvélykórok valamennyi alakja ellen, mint szintén a bujakkórok következményei ellen

10-12

LAJOS-FORRÁS

Európa valamennyi ásványvizei között a legnagyobb natron tartalmánál fogva (1000 rész víz tartalmaz 81612 rész szénsavas nátront és 3.6210 szénsavat) a dús savany tartalmu borokkal a legpezsgőbb ital egyike. Töltések a czigelkai fürdőigazgatóság által u. p. Bártfa. Felső-Magyarország.

Tk. 1621. sz.
1884.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. kincstár végrehajthatónak Mandák Mihály és neje tállyai lakos végrehajtást szenvedők elleni 109 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. járásbíró területén lévő Rátka község határában fekvő a rátkai 430. számú tjkben Mandár Mihály tulajdonánál felvett 931. hr. sz. szőlő ingatlannal az árverést 300 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb jelölt ingatlan az 1884. évi július hó 31-ik napján délelőtti 10 órakor Rátka község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 36 frt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy-ministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szerencsen a kir. jbiróság mint tkvi hatóságnál, 1884. évi május hó 19-ik napján.

Tóth Pápay Soma,
kir. aljbiró.

TK. 1484. sz.
1884.

Árverési hirdetményi kivonat.

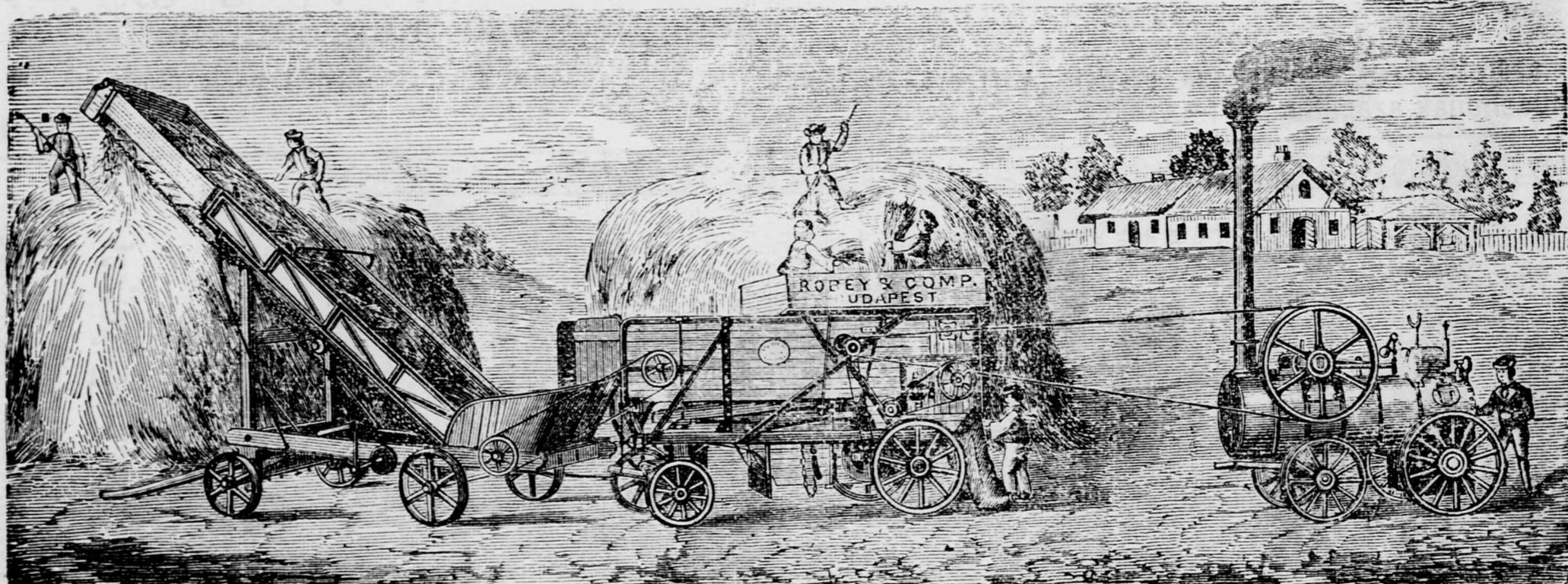
A szerencsi kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. k. kincstár végrehajthatónak Rácz Károly és társ végrehajtást szenvedők elleni 119 frt 44 1/2 kr. tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. jbiróság területén lévő Rátka község határában fekvő a rátkai 439. számú tjkben Rácz Károly és Zsuzsanna tulajdonánál felvett 937. hr. sz. 352 frtba becsült szőlőbirtokra az árverést 352 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1884. évi július hó 7-ik napján délután 2 órakor megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 35 frt 20 krt készpénzben, vagy az 1881-ik évi LX. t. cz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy-ministeri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a szerencsi kir. jbiróság mint tkönyvi hatóságnál, 1884. évi május hó 2-ik napján.

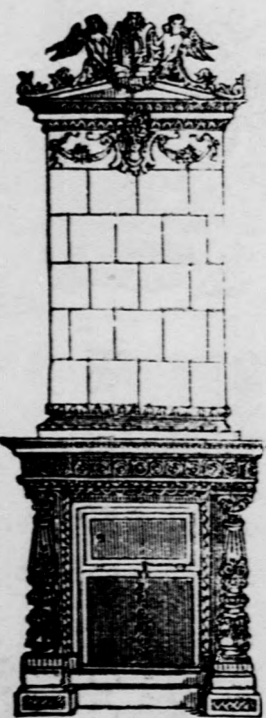
Tóth Pápay Soma,
kir. aljbiró.

ROBEY & COMP. (Budapest, Üllői ut 35.)



Gőzcséplőgép-készleteket venni szándékozik sziveskedjenek a gyári árak iránt Robey & Comp.-hoz mint az eredeti vasgerendás cséplőgépek gyárosaihoz fordulni. 2 1/2, 4, 6, 8, 10 és 12 lőerejű cséplő szedetek gyárunkban mindenkor készleten vannak.

11-12



Bátorkodom ezennel a nagyérdemű közönségnek jelenteni, hogy az előnyösen ismert valódi

krakkói cserép-kályhák

felállítását ujonnan megkezdtem, és ebből raktáromat a legnagyobb választékban, új mintájú kályhakkal felszereltem.

Ajánlom a töltő és szabályozható készülékkel ellátott kőszén, diszes ó német színes kályhakat, kandalók, takarékkonyhákat, a legegészségesebb kivitelben.

Legmélyebb tisztelettel

LINKESCH SAMU ÖZV.

VASÚZLET EPERJESÉN.

Rendeléseket elfogad Reichard Mór és fia S.-a.-Ujhelyben.

15-35

KÉPES ÁRJEGYZÉKEK,
költségvetések,
KIVÁNTATRA BÉRMENYVE
küldetnek.